

Economic and Social Council
Commission on Human Rights
Sub-Commission on the Promotion and Protection of Human Rights
23 session of the Working Group on Indigenous Populations
18-22 July 2005
Geneva, Switzerland

Item Agenda 4: Review of developments pertaining to the promotion and protection of the rights of indigenous peoples, including their human rights and fundamental freedoms:
b) Principal theme: "Indigenous Peoples and the international and domestic protection of traditional knowledge";

Mikhail Todyshev
Association of Indigenous Peoples of the North, Siberia and Far East of the Russian Federation (RAIPON)

P.O. Box 110
119415 Moscow Russia
Tel: +7 (095) 780-8727
Fax: +7 (095) 780-8727
E-mail: mtodyshev@mail.ru

Dear Mister Chairman !

My name is Mikhail Todyshev. I represent the Russian Association of Indigenous Peoples of the North (RAIPON).

Позвольте поздравить Вас, уважаемый, Mr. Miguel Alfonso Martinez, с избранием на пост Председателя Рабочей группы и выразить слова благодарности за большую работу, проведенную Вами в предыдущие годы.

Тема традиционных знаний является ключевой и базисной для многих сторон жизнедеятельности коренных народов. Традиционные знания коренных народов - это не только проявления культуры и традиционного фольклора, передававшихся из уст в уста на протяжении многих веков и поколений, это и традиционные формы использования лекарственных растений и животных, традиционные навыки выживания в суровых климатических условиях, традиционное природопользование, традиционные формы образования и воспитания, традиционные обычаи, обряды, иные духовные ценности и религиозные мировоззрения.

Наши старейшины и духовные лидеры бережно хранят традиционные знания и передают их своим детям и внукам. Традиционные знания коренных народов являются их интеллектуальной собственностью. Никто не имеет права использовать их без соответствующего разрешения и согласия хранителей традиционных знаний.

Сегодня мы обеспокоены, что тема традиционных знаний коренных народов стала модной. Только в ООН девять или одиннадцать органов и специализированных учреждений занимается вопросами использования традиционных знаний коренных народов. Некоторые из них разрабатывают правовые механизмы по регулированию доступа и распределения выгод от использования традиционных знаний. Сегодня уже упоминалась Всемирная организация интеллектуальной собственности, Конвенция о биологическом разнообразии и Всемирная торговая организация. Каждая из них рассматривает какую-то часть традиционных знаний и пытается разработать механизм доступа и их использования. Нас беспокоит, что это происходит без широкого и активного участия коренных народов, без

должного признания и уважения их права на самоопределение, права собственности на землю, территории и природные ресурсы. Ресурсы коренных народов весьма ограничены и мы не успеваем отслеживать все эти процессы.

На протяжении многих последних лет я являюсь членом Международного Форума коренных народов по биоразнообразию (ИФВ). Этот Форум имеет консультативный статус на Конференциях Сторон Конвенции о биологическом разнообразии. В рамках процесса Конвенции о биологическом разнообразии обсуждается проект Международного режима доступа к генетическим ресурсам и распределению выгод от их использования. Большая часть генетических ресурсов составляет традиционные знания коренных народов. Нас беспокоит, что Стороны Конвенции о биологическом разнообразии не применяют в данном случае подход, что в основе Международного режима должно быть признание прав человека и основных свобод коренных народов. Прежде всего, права на самоопределение и права на свои исконные земли, территории и природные ресурсы.

Мы считаем, что Рабочая группа по коренным народам должны стать активным участником этого процесса. Более того, именно эксперты WGIP, имеющие опыт разработки новых международных стандартов должны взять на себя координирующую роль в разработке подобных руководящих принципов, затрагивающих интересы коренных народов. Именно эксперты WGIP могут дать Сторонам Конвенции компетентные рекомендации и консультации.

Правовое регулирование любых вопросов жизнедеятельности, осуществляемое различными органами ООН должно базироваться на признании прав человека и основных свобод коренных народов. Мы настаиваем на взаимодействии и активном участии членов Рабочей группы с другими органами ООН и Конвенциями.

Thank you for your attention!